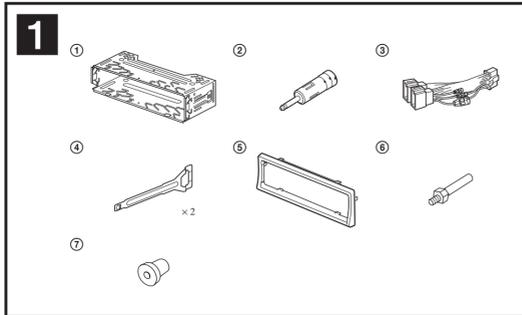


FM/MW/LW Compact Disc Player

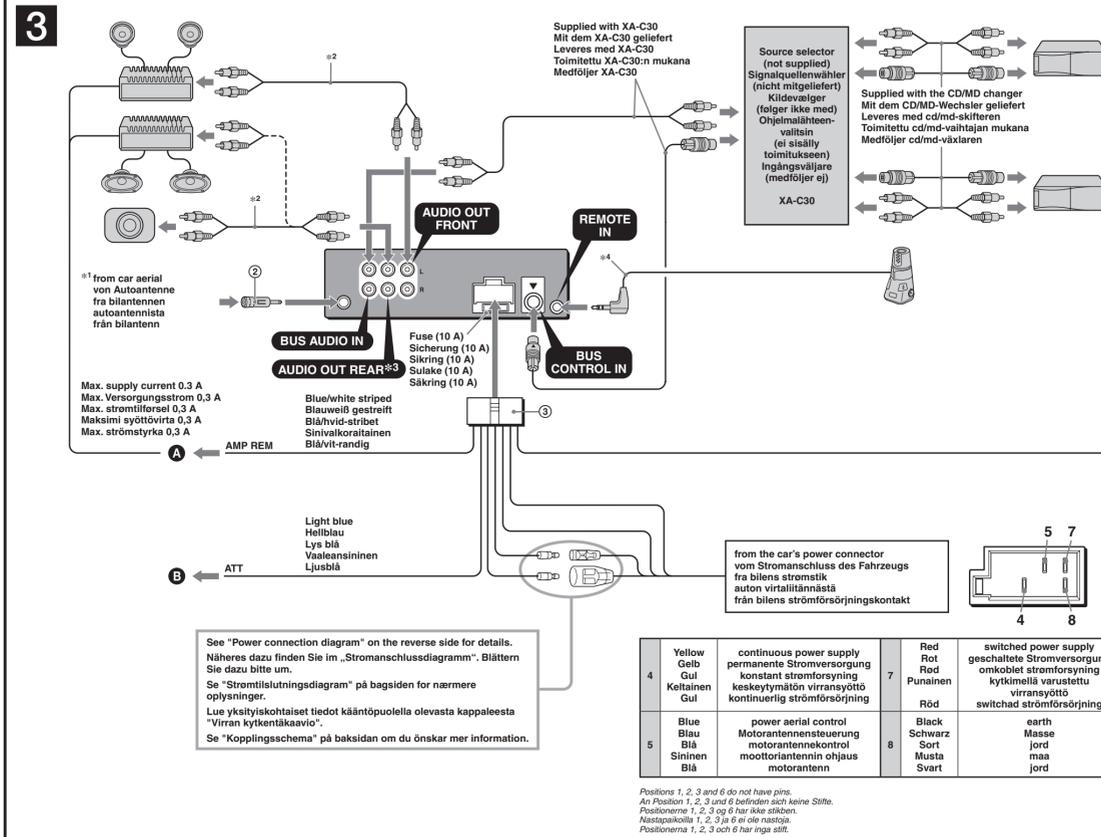
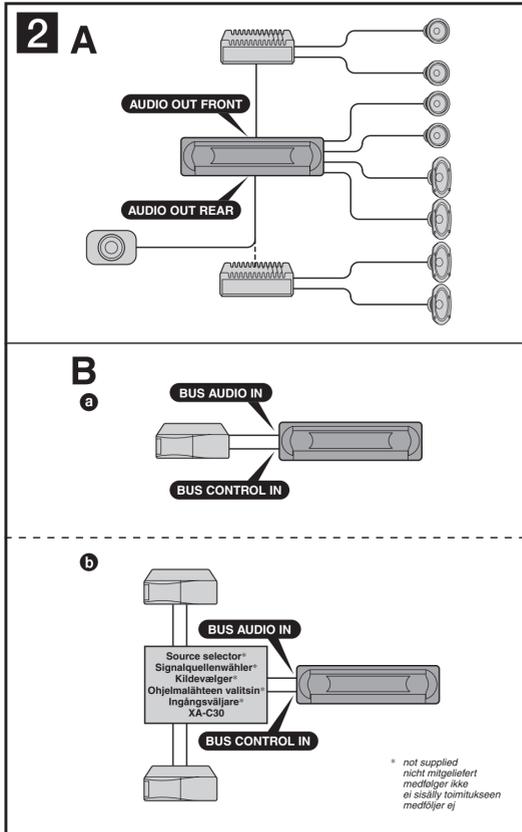
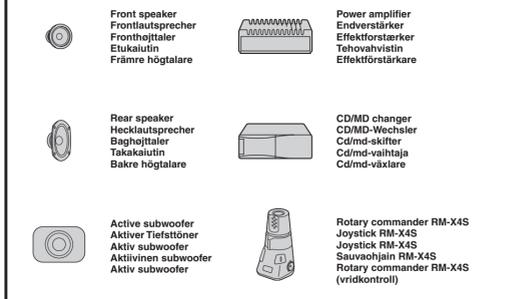
Installation/Connections
 Installation/Anschluss
 Installation/Tiilslutning
 Aseennus/Liittänyt
 Installation/Anslutningar

CDX-F5550

© 2005 Sony Corporation



Equipment used in illustrations (not supplied)
 In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert)
 Udstyr brugt på billedningerne (medfølger ikke)
 Kuvituksessa käytetyt varusteet (eiivät sisälly toimitukseen)
 Utrustning som används på bilderna (medföljer ej)



Note for the aerial connecting
 If your car aerial is an ISO (International Organisation for Standardization) type, use the supplied adaptor (3) to connect it. First connect the car aerial to the aerial jack of the master unit.
 * RCA pin cord (not supplied)
 * AUDIO OUT can be switched SUB or REAR. For details, see the Operating Instructions manual.
 * Insert with the cord upwards.

Bemærkning om antenneforbindelsen
 Hvis din bilantenne er af ISO-typen (Den Internationale Standardiseringsorganisation), skal du bruge den medfølgende adapter (3) til at tilslutte den. Tilslut først bilantennen til den medfølgende adapter, og koplér den derefter til antenneudtaget på hovedenheden.
 * RCA-udtag (medfølger ikke)
 * AUDIO OUT kan skiftes mellem SUB eller REAR. Se betjeningsvejledningen for nærmere oplysninger.
 * Indsæt med ledningen opad.

Antenniliittäminen
 Jos autosi antenni on ISO-tyyppä (International Organization for Standardization -normaattiyhteisö), käytä laitteen mukana toimitettua sovittinta (3) sen kytkemiseen. Kytke ensin autoantenni toimitettuun sovittimeen, ja kytke sen jälkeen sovittin päälaitteeseen.
 * RCA-johto (ei sisälly toimitukseen)
 * AUDIO OUT -kytkentävaihtoa voidaan valita joko SUB tai REAR. Yksityiskohtaisia tietoja löydät ohjeistuksesta.
 * Aseenna paikalleen johto ylöspäin.

Om anslutning av antenn
 Om bilantennen är av ISO-typ (International Organization for Standardization) använd medföljande adapter (3) vid anslutning. Anslut först bilens antenn till medföljande adapter, och koppla den därefter till antennuttaget på huvudenheten.
 * Stadd med RCA-kontakt (medföljer ej)
 * AUDIO OUT kan ställas in på SUB eller REAR. Mer information om det i bruksanvisningen.
 * Före in med ledningen vänd uppåt.



1	Purple Lilla Purpura	+	Speaker, Rear, Right Lautsprecher hinten rechts Höjtalar, bak, höjre Käytännänto, taka, oikea Högtalare, bak, höger	5	White Vitt Valkoinen	+	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Höjtalar, front, venstre Käytännänto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
2	Grey Grå	-	Speaker, Rear, Right Lautsprecher hinten rechts Höjtalar, bak, höjre Käytännänto, taka, oikea Högtalare, bak, höger	6	Green Grön	-	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Höjtalar, front, venstre Käytännänto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
3	Blue Blå	+	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Höjtalar, front, höjre Käytännänto, etu, oikea Högtalare, fram, höger	7	Green Grön	+	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Höjtalar, bak, venstre Käytännänto, etu, vasen Högtalare, bak, vänster
4	Yellow Gul	-	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Höjtalar, front, höjre Käytännänto, etu, oikea Högtalare, fram, höger	8	Black Svart	-	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Höjtalar, bak, venstre Käytännänto, etu, vasen Högtalare, bak, vänster

Negative polarity positions 2, 4, 6, and 8 have stripped leads.
 An den negativt polarete Positioner 2, 4, 6 und 8 befinden sich gestripelte Adern.
 De negativt polarete Positioner 2, 4, 6 og 8 har strikkede ledninger.
 Minusnapakoilla 2, 4, 6 ja 8 on radiaalset johdot.
 Positioner med negativt polarett 2, 4, 6 och 8 har randiga kablar.

Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting lead (3) to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all earth leads to a common earth point.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list (1)

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket (1) and the protection collar (2) are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (3) to remove the bracket (1) and the protection collar (2) from the unit.
- For details, see "Removing the protection collar and the bracket" (1) on the reverse side of the manual.
- Keep the release keys (3) for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Caution
 Handle the bracket (1) carefully to avoid injuring your fingers.

Connection example (2)

- Be sure to connect the earth lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram (3)

- To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier.
- To the interface cable of a car telephone.

Warning
 If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead (3) may damage the aerial.

Notes on the control power and supply leads

- The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
- When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/bumper glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
- A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
 When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the earth lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection
 If speaker and amplifier are not connected correctly, "FALLURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negativer Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Verbinden Sie das Stromversorgungs-kabel (3) mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfsstromversorgungs-kabel verbinden.
- Schließen Sie alle Erdungskabel an einen gemeinsamen Massepunkt an.
- Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband abisoliert werden.

Hinweise zum Stromversorgungs-kabel (gelb)

- Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, eine höhere Leistung aufweisen als die Summe der Sicherungen der einzelnen Komponenten.
- Wenn kein Autostromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

Teileliste (1)

- Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.
- Die Halterung (1) und die Schutzumrandung (2) werden vor dem Ausliefern am Gerät angebracht. Bevor Sie das Gerät montieren, nehmen Sie die Halterung (1) und die Schutzumrandung (2) mithilfe der Löseschlüssel (3) bitte vom Gerät ab. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung" (1) auf der Rückseite dieses Blattes.
- Bewahren Sie die Löseschlüssel (3) für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.

Vorsicht
 Seien Sie beim Umgang mit der Halterung (1) vorsichtig, damit Sie sich nicht die Hände verletzen.

Connection example (2)

- Be sure to connect the earth lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram (3)

- To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier.
- To the interface cable of a car telephone.

Warning
 If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead (3) may damage the aerial.

Notes on the control power and supply leads

- The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
- When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/bumper glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
- A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
 When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the earth lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection
 If speaker and amplifier are not connected correctly, "FALLURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Forholdsregler

- Enheden er kun beregnet til drift med negativ jordforbundt 12 V jævnstrøm.
- Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sædeskinne).
- Inden du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
- Tilslut strømledningen (3) til enheden og højttalerne, inden de tilsluttes til tilslutningskablet.
- Træk samtlige jordforbindelsesledninger til et fælles jordforbindelsespunkt.
- Af sikkerhedsgrunde skal du sørge for at isolere eventuelle løse, utilsluttede ledninger med tape.

Bemærkninger om strømforingsledningen (gul)

- Når du tilslutter enheden sammen med andre stereokomponenter, skal den autostromforsyning, som enheden er tilsluttet, have højere sikringsmærkedata end summen af de enkelte komponenters mærkedata.
- Når der ikke er et elektrisk kredsløb med sikringsmærkedata, der er tilstrækkeligt højt, skal det tilsluttes direkte til batteriet.

Liste over medfølgende dele (1)

- Tallene henviser til de numre, der nævnes i denne vejledning.
- Konsollen (1) og beskyttelsesrammen (2) fastgøres på enheden inden levering. Inden enheden monteres, skal du bruge udløseskruerne (3) til at fjerne konsollen (1) og beskyttelsesrammen (2) fra enheden. Se "Fjerne beskyttelsesrammen og konsollen" (2) på arkets bagside for nærmere oplysninger.
- Gem udløseskruerne (3) til fremtidig brug, de er også et nødvendigt, hvis du fjerner enheden fra din bil.

Forsigtig
 Vær forsigtig ved håndtering af konsollen (1), så du ikke kommer til skade med fingrene.

Connection example (2)

- Be sure to connect the earth lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram (3)

- To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier.
- To the interface cable of a car telephone.

Warning
 If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead (3) may damage the aerial.

Notes on the control power and supply leads

- The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
- When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/bumper glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
- A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
 When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the earth lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection
 If speaker and amplifier are not connected correctly, "FALLURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Muistutuksia

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan 12 V:n tasavirtakäyttöä varten miinusmaailmalla.
- Tarkista, ettei mikään johto jää ruuviin alle tai pääse tarttumaan liikkuviin osiin (esim. istuimen kiskoihin).
- Kytke virran-avainlaite virran päältä ennen liittäminen tekemistä osuuksujen välttämiseksi.
- Kytke virtajohto (3) laitteeseen ja kaiuttimiin ennen kuin se kytetään liittämiskäbeliin.
- Kytke kaikki maadoitusjohdot samaan maadoituskohtaan.
- Ensistä turvasiteitä kaikki irrallaan olevat, kytkemättömät johdot sähköisesti.
- Virtajohto (3) ja kaapeliteippiä koskevia huomautuksia
- Täti laitteeseen liittämisen yhteydessä on suositeltavaa käyttää virran-avainlaite arvon tulle oilla suurempi kuin kaikkien kytkettyjen laitteiden sulakeiden yhteenlaskettu arvo.
- Ellei mikään näistä ei ole riittävästi suuri, kytke kaikki laitteet suoraan akkuun.

Osaluettelo (1)

- Luettelossa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.
- Konsoli (1) ja suojarami (2) on kiinnitetty laitteeseen ennen sen lähtemistä. Ennen käyttöä (3) ja suojarami (2) irrotussivaimilla (3) laitteesta ennen laiteen asentamista.
- Yksityiskohtaisia tietoja suojaramista ja konsolista on tämän lehteen kääntöpuolella olevassa kopissa "Suojaramin ja konsolin irrottaminen" (2) ja arkki.
- Säilytä irrotussivaimet (3) tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laiteen irrottamiseen autosta.

Varoitukset
 Käsittele konsolia (1) varovasti välttääksesi loukkaamista sormiasi.

Connection example (2)

- Be sure to connect the earth lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram (3)

- To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier.
- To the interface cable of a car telephone.

Warning
 If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead (3) may damage the aerial.

Notes on the control power and supply leads

- The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
- When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/bumper glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
- A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
 When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the earth lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection
 If speaker and amplifier are not connected correctly, "FALLURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Varningar

- Enheten är endast strömforings för negativt jordat 12 V likströmström.
- Kontrollera att ledningarna inte fastnar under en skrue eller i rörliga delar (till exempel bilsätets skenor).
- innan du utför några anslutningar, slå av bilens tändning för att undvika kortslutningar.
- Anslut strömforingskabeln (3) till själva enheten och till högtalarna innan du kopplar den till strömkontakten för extrautrustning.
- Drä alla jordledningar till en gemensam jordingspunkt.
- Insätt med ledningen uppåt.
- Om du inte har motorterminaler med reläbox, kan antennen gå sönder om du ansluter enheten med den medföljande elkabeln (3).

Förteckning över delar (1)

- Siffrorna i listan motsvarar de som finns i instruktionsboken.
- Ramen (1) och skyddskragen (2) fästs i enheten före leveransen. Innan du monterar enheten, använd frigöringsnycklarna (3) för att ta bort ramen (1) och skyddskragen (2). Mer information finns under "Bort skyddskragen och ramen" (2) på baksidan av detta blad.
- Behåll frigöringsnycklarna (3) du behöver dem om du vill demontera enheten.

Viktigt!
 Hantera ramen (1) försiktigt så du inte skadar dina fingrar.

Connection example (2)

- Be sure to connect the earth lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram (3)

- To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier.
- To the interface cable of a car telephone.

Warning
 If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead (3) may damage the aerial.

Notes on the control power and supply leads

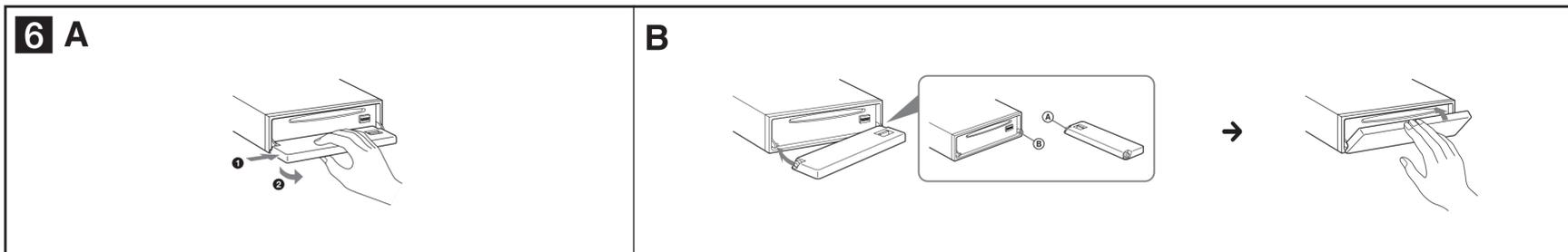
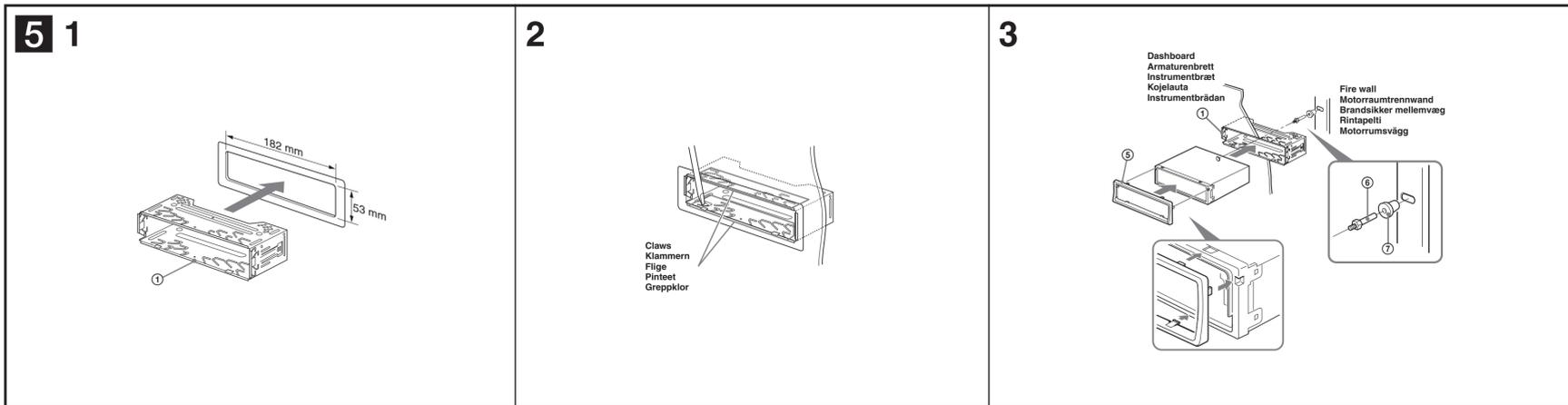
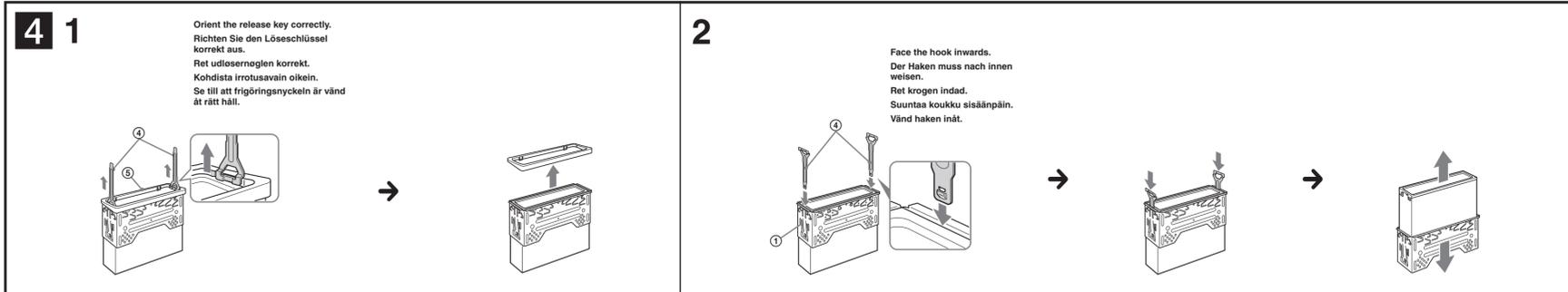
- The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
- When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/bumper glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
- A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
 When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the earth lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection
 If speaker and amplifier are not connected correctly, "FALLURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the protection collar and the bracket (4)

Before installing the unit, remove the protection collar (4) and the bracket (1) from the unit.

- Remove the protection collar (4).
 - Engage the release keys (4) together with the protection collar (4).
 - Pull out the release keys (4) to remove the protection collar (4).
- Remove the bracket (1).
 - Insert both release keys (4) together between the unit and the bracket (1) until they click.
 - Pull down the bracket (1), then pull up the unit to separate.

Mounting example (5)

- Installation in the dashboard
- Notes
- Insert these claws outward for a tight fit. If necessary (5-2).
 - Make sure that the 4 catches on the protection collar (4) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

How to detach and attach the front panel (6)

Before installing the unit, detach the front panel.

- A To detach**
Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press (OPEN), then slide the front panel to the right side, and pull out the left side.

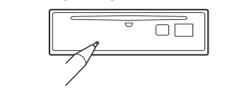
- B To attach**
Place the hole (6) in the front panel onto the spindle (6) on the unit, as illustrated, then push the left side in.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears. Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after detaching the front panel.



Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbauport sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hindereicht ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung (4)

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Schutzumrandung (4) und die Halterung (1) vom Gerät ab.

- Entfernen Sie die Schutzumrandung (4).
 - Setzen Sie beide Löseschlüssel (4) an der Schutzumrandung (4) an.
 - Ziehen Sie die Schutzumrandung (4) mithilfe der Löseschlüssel (4) heraus.
- Entfernen Sie die Halterung (1).
 - Führen Sie beide Löseschlüssel (4) zwischen dem Gerät und der Halterung (1) ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
 - Ziehen Sie die Halterung (1) nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

Montagebeispiel (5)

- Installation im Armaturenbrett
- Hinweise
- Fälle ordentlich, biegen Sie diese Klammer für einen sicheren Halt nach außen (5-2).
 - Arbeiten Sie darauf, die 4 Verriegelungen an der Schutzumrandung (4) korrekt in die Aussparungen am Gerät einzusetzen (5-3).

Abnehmen und Anbringen der Frontplatte (6)

Nehmen Sie die Frontplatte vor dem Einbau des Geräts ab.

- A Abnehmen**
Schalten Sie das Gerät vor dem Abnehmen der Frontplatte unbedingt mit (OFF) aus. Drücken Sie (OPEN) und ziehen Sie sich zu heraus.

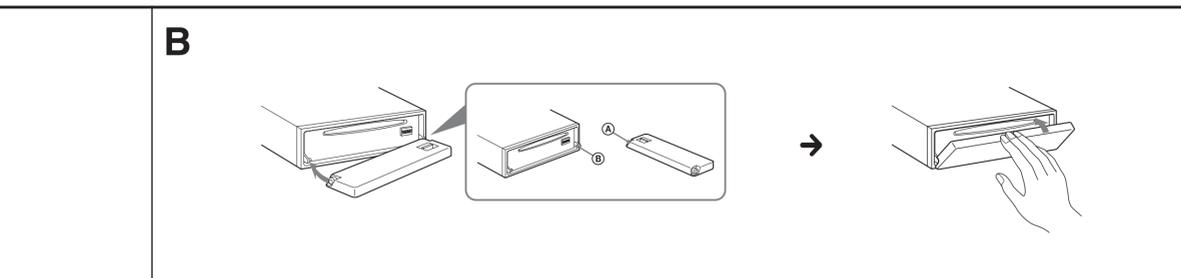
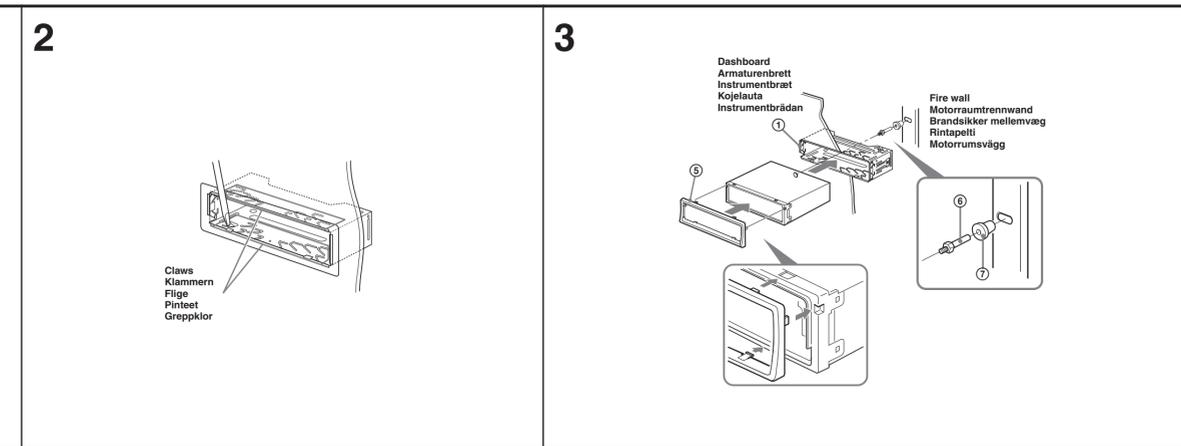
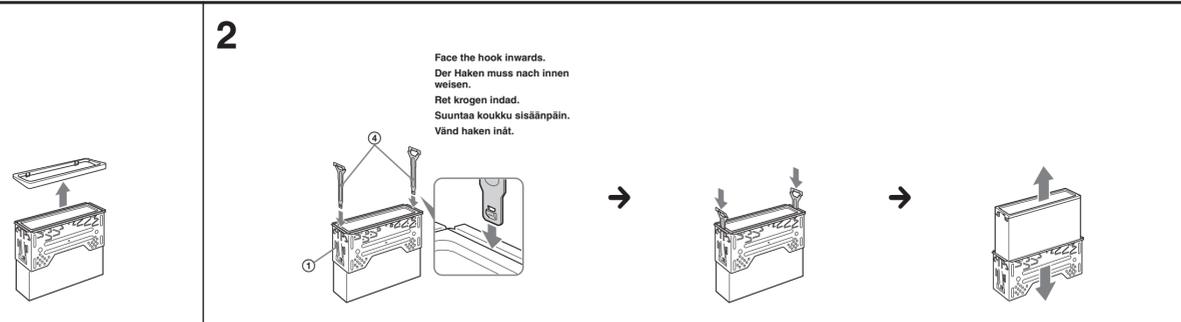
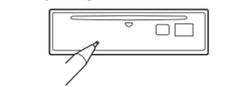
- B Anbringen**
Setzen Sie die Aussparung (6) an der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt am Stift (6) am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite hinein.

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt

Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt (OFF) gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird. Andernfalls wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



Forholdsregler

- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for normal kørselsbetjening.
- Undgå at installere enheden i steder, der er udsat for støv, snæs, kraftige rystelser eller høje temperaturer. Læks i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringsmateriale til forsvarlig og korrekt installation.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Aftage beskyttelsesrammen og konsollen (4)

Tag beskyttelsesrammen (4) og konsollen (1) af enheden, inden du installerer den.

- Tag beskyttelsesrammen af (4).
 - Sæt udløsesnøglerne (4) i indgreb sammen beskyttelsesrammen (4).
 - Træk udløsesnøglerne (4) ud for at fjerne beskyttelsesrammen (4).
- Tag konsollen (1) af.
 - Indsæt begge udløsesnøgler (4) sammen mellem enheden og konsollen (1), indtil de klikker på plads.
 - Træk konsollen (1) ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monterings eksempel (5)

- Installation på instrumentbrættet
- Bemærkninger
- Bøj om nødvendigt disse flige udad for at få en stram tilslutning (5-2).
 - Sørg for, at de 4 grebene på beskyttelsesrammen (4) sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller (5-3).

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet (6)

Tag frontpanelet af, inden du installerer enheden.

- A Tage af**
Sørg for at trykke på (OFF), inden du tager frontpanelet af. Tryk på (OPEN), og skyd derefter frontpanelet mod højre, og træk venstre side udad.

- B Fastgøre**
Placer huller (6) på frontpanelet ovenpå enhedens tap (6), som afbildet, og skub derefter venstre side ind.

Advarsel hvis bilens tænding ikke har en ACC-position (tilbehør)

Efter at have slået tændingen fra, skal du sørge for at trykke og holde på (OFF) på enheden, indtil displayet forsvinder. Ellers slukkes displayet ikke, og batteriet bruges op.

RESET-knap

Når installation og tilslutning er afsluttet, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepenn el lign., efter først at have taget frontpanelet af.



RESET-painike

Kun asennus ja liittäminen on tehty valmiiksi, paina RESET-painiketta ensin kaulakärkilyöllä tai vastaavalla sen jälkeen kun olet irrottanut etupaneelin.



Yleisiä käyttöohjeita

- Välitse asennuspaikka huolella, jottei laite häiritse normaaleja ajotoimintoja.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, lialle, voimakkaalle värinöille tai lämmölle, kuten suora auringonpaiste tai lämmintilasuuttimien läheisyydessä.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja vama.

Asennuskulman säätäminen

Säädi asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (4)

Irrota suojaraimi (4) ja konsoli (1) laitteesta ennen sen asentamista.

- Irrota suojaraimi (4).
 - Kiinnitä irrotussavaimet (4) suojaraimiin (4) vedä irrotussavaimia ulospäin (4) suojaraimin (4) irrottamiseksi.
- Irrota konsoli (1).
 - Aseta molemmat irrotussavaimet (4) laitteen suojaraimiin (4) väliin niin, että ne naksauttavat paikalleen.
 - Vedä konsoli (1) alas ja vedä sitten laite ylös niiden irrottamiseksi toistiaan.

Asennusesimerkki (5)

- Asennus kojelautaan
- Huomautuksia
- Täivuta tarvittaessa pinnoitella ulospäin varman asennuksen aikaansaamiseksi (5-2).
 - Tarkista, että kaikki suojaraimin (4) 4 varmistustappia ovat kunnolla paikallaan laitteen asennusaukoissa (5-3).

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen (6)

Ennen kuin asennat laitteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

- A Irrottaminen**
Ennen kuin etupaneeli irrotetaan paina (OFF) (OPEN) -painiketta ja siirrä etupaneelia oikealle ja vedä se ulos vasemmalla puolelta.

- B Kiinnittäminen**
Aseta etupaneelissa oleva reikä (6) laitteen karaan (6) kuvan esittämällä tavalla ja työnnä sen jälkeen vasen reuna sisään.

Varoitus, joka koskee autoa, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa.

Kun virta on sammutettu autosta, paina ja pidä painettuna laitteen (OFF) -painiketta, kunnes näyttö sammuu. Muussa tapauksessa näyttö ei sammuu, mikä kuluttaa turhaan virtaa akusta.

RESET-painike

När installation och anslutningar har utförts, ta loss frontpanelen och tryck på RESET-knappen med en kulspeppenna el dy.



Om bilen inte har ett tillbehörsäge på tändningsläset.

När du har slagit av tändningen, håll (OFF) intryckt till dess att texten i displayen försvinner. Annars kommer displayen att lysa och slita på batteriet i onödan.



Säkerhetsföreskrifter

- Var noga när du väljer placering för enheten, den får inte vara i vägen för dig när du kör bil.
- Installera inte enheten i rummen som utsätts för damm, smuts, störande vibrationer eller hög temperatur, t ex i direkt solljus eller nära varmluftslusslag.
- Bästa monteringen får du om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Ta bort skyddskrage och ramen (4)

Ta bort skyddskragen (4) och ramen (1) från enheten innan du installerar den.

- Ta bort skyddskragen (4).
 - Använd frigöringsnyckelarna (4) med skyddskragen (4).
 - Dra frigöringsnyckelarna utåt (4) för att ta bort skyddskragen (4).
- Ta bort skyddskragen (1).
 - För in båda frigöringsnyckelarna (4) samtidigt mellan enheten och ramen (1), du ska höra ett klickljud.
 - Dra ramen nedåt (1) och lyft därefter ur enheten.

Exempel på montering (5)

- Installation i instrumentbrådan
- Observera!
- Böj greppkorna utåt för säker montering om så krävs (5-2).
 - Kontrollera att skyddskragens 4 greppklor (4) sitter fast ordentligt i hullen på enheten (5-3).

Ta bort och sätta tillbaka frontpanelet (6)

Ta bort frontpanelen innan du installerar enheten.

- A För att ta bort**
Innan du tar bort panelen, tryck på (OFF). Tryck på (OPEN), skjut frontpanelen åt höger och dra ut vänster sida.

- B För att fästa**
Placera frontpanelens hål (6) i enhetens axellapp (6), se bilden, och tryck därefter in vänster sida.

Om bilen inte har ett tillbehörsäge på tändningsläset.

När du har slagit av tändningen, håll (OFF) intryckt till dess att texten i displayen försvinner. Annars kommer displayen att lysa och slita på batteriet i onödan.

RESET-knapp

När installation och anslutningar har utförts, ta loss frontpanelen och tryck på RESET-knappen med en kulspeppenna el dy.



Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead.

After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Stromanschlusdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungsabels der Autostereoanlage vertauschen.

Strømtiilslutningsdiagram

Stromstik til ekstraudstyr kan variere, afhængigt af bilen. Kontroller bilens strømtilslutningsdiagram til tilbehør for at sikre, at tilslutningerne er korrekte. Der findes tre grundlæggende typer (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at ombytte de røde og gule ledninger på placering i bilstereoanlæggets strømledning.

Efter korrekt tilpasning af tilslutningerne og de omkoblede strømforsyningsledninger, skal enheden tilsluttes bilens strømforsyning. Hvis du har spørgsmål og problemer vedrørende enheden, som ikke er dækket i denne vejledning, skal du kontakte bilhandleren.

Kopplingschema

Kontakten för strömförsörjning av extrautrustning kan se olika ut i olika bilar. Kontrollera bilens kopplingschema för spänningen till extrautrustning, så att anslutningarna blir korrekta. Det finns tre basmodeller (se bild nedan). Du måste eventuellt byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereos elkabel.

När du har kontrollerat anslutningarna och kopplat om elkablens ledningar ansluter du stereon till bilens strömförsörjning. Kontakta din bilhandlare om du får problem eller har frågor som inte täcks i den här bruksanvisningen.

Virtaliitännän kytkentäkaavio

Ylimääräiset virtaliitännät voivat vaihdella autosta toiseen. Tarkista auton virtaliitännän kaavio, jotta kytkennät tehtäisiin varmasti oikein. Kytkentöjiä on kolme perustyyppiä (katso alla olevasta kuvasta). Voit ehkä joutua vaihtamaan keskenään autostereon virtajohdon punaisen ja keltaisen johdon kytkentäpaikan.

Kun liitännät ja kytkimellä varustetun virtajohdon liitännät on tarkistettu oikein tehkyiksi, kytkä laite auton virtaliitännään. Jos laitteen käyttöön on jotain kysyttävää tai siinä ilmaantuu ongelmia, joita ei saa ratkaistuksi tämän käsikirjan avulla, ota yhteys auton myyneeseen liikkeeseen.

Stromanschlusdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungsabels der Autostereoanlage vertauschen.

Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Strømtiilslutningsdiagram

Stromstik til ekstraudstyr kan variere, afhængigt af bilen. Kontroller bilens strømtilslutningsdiagram til tilbehør for at sikre, at tilslutningerne er korrekte. Der findes tre grundlæggende typer (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at ombytte de røde og gule ledninger på placering i bilstereoanlæggets strømledning.

Efter korrekt tilpasning af tilslutningerne og de omkoblede strømforsyningsledninger, skal enheden tilsluttes bilens strømforsyning. Hvis du har spørgsmål og problemer vedrørende enheden, som ikke er dækket i denne vejledning, skal du kontakte bilhandleren.

Kopplingschema

Kontakten för strömförsörjning av extrautrustning kan se olika ut i olika bilar. Kontrollera bilens kopplingschema för spänningen till extrautrustning, så att anslutningarna blir korrekta. Det finns tre basmodeller (se bild nedan). Du måste eventuellt byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereos elkabel.

När du har kontrollerat anslutningarna och kopplat om elkablens ledningar ansluter du stereon till bilens strömförsörjning. Kontakta din bilhandlare om du får problem eller har frågor som inte täcks i den här bruksanvisningen.

Virtaliitännän kytkentäkaavio

Ylimääräiset virtaliitännät voivat vaihdella autosta toiseen. Tarkista auton virtaliitännän kaavio, jotta kytkennät tehtäisiin varmasti oikein. Kytkentöjiä on kolme perustyyppiä (katso alla olevasta kuvasta). Voit ehkä joutua vaihtamaan keskenään autostereon virtajohdon punaisen ja keltaisen johdon kytkentäpaikan.

Kun liitännät ja kytkimellä varustetun virtajohdon liitännät on tarkistettu oikein tehkyiksi, kytkä laite auton virtaliitännään. Jos laitteen käyttöön on jotain kysyttävää tai siinä ilmaantuu ongelmia, joita ei saa ratkaistuksi tämän käsikirjan avulla, ota yhteys auton myyneeseen liikkeeseen.

Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead.

Stromanschlusdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungsabels der Autostereoanlage vertauschen.

Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Strømtiilslutningsdiagram

Stromstik til ekstraudstyr kan variere, afhængigt af bilen. Kontroller bilens strømtilslutningsdiagram til tilbehør for at sikre, at tilslutningerne er korrekte. Der findes tre grundlæggende typer (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at ombytte de røde og gule ledninger på placering i bilstereoanlæggets strømledning.

Efter korrekt tilpasning af tilslutningerne og de omkoblede strømforsyningsledninger, skal enheden tilsluttes bilens strømforsyning. Hvis du har spørgsmål og problemer vedrørende enheden, som ikke er dækket i denne vejledning, skal du kontakte bilhandleren.

Kopplingschema

Kontakten för strömförsörjning av extrautrustning kan se olika ut i olika bilar. Kontrollera bilens kopplingschema för spänningen till extrautrustning, så att anslutningarna blir korrekta. Det finns tre basmodeller (se bild nedan). Du måste eventuellt byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereos elkabel.

När du har kontrollerat anslutningarna och kopplat om elkablens ledningar ansluter du stereon till bilens strömförsörjning. Kontakta din bilhandlare om du får problem eller har frågor som inte täcks i den här bruksanvisningen.

Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead.

After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Stromanschlusdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungsabels der Autostereoanlage vertauschen.

Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Strømtiilslutningsdiagram

Stromstik til ekstraudstyr kan variere, afhængigt af bilen. Kontroller bilens strømtilslutningsdiagram til tilbehør for at sikre, at tilslutningerne er korrekte. Der findes tre grundlæggende typer (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at ombytte de røde og gule ledninger på placering i bilstereoanlæggets strømledning.

Efter korrekt tilpasning af tilslutningerne og de omkoblede strømforsyningsledninger, skal enheden tilsluttes bilens strømforsyning. Hvis du har spørgsmål og problemer vedrørende enheden, som ikke er dækket i denne vejledning, skal du kontakte bilhandleren.

Kopplingschema

Kontakten för strömförsörjning av extrautrustning kan se olika ut i olika bilar. Kontrollera bilens kopplingschema för spänningen till extrautrustning, så att anslutningarna blir korrekta. Det finns tre basmodeller (se bild nedan). Du måste eventuellt byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereos elkabel.

När du har kontrollerat anslutningarna och kopplat om elkablens ledningar ansluter du stereon till bilens strömförsörjning. Kontakta din bilhandlare om du får problem eller har frågor som inte täcks i den här bruksanvisningen.